

# Manuale Utente

## Caricatore

### StarLink 2.0

Per la ricarica di apparecchi acustici  
mRIC R, RIC RT e Endoauricolari Ricaricabili



---

Istruzioni per:

Caricatore StarLink 2.0 (mRIC R o RIC RT)

Caricatore Endoauricolare StarLink 2.0

Caricatore Premium StarLink 2.0 (mRIC R o RIC RT)

Caricatore Premium Endoauricolare StarLink 2.0

P00003877

### Congratulazioni per il tuo nuovo caricatore!

Consulta il presente manuale per scoprire di più sul tuo nuovo caricatore e vivere ogni giornata al massimo con apparecchi acustici sempre carichi.

#### Caricatori descritti nel presente manuale utente (selezionare il proprio):

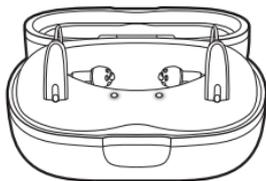
Caricatore StarLink 2.0:

mRIC R

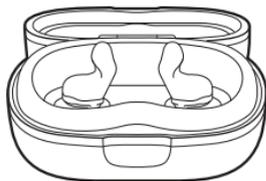
RIC RT

Caricatore Endoausicolare StarLink 2.0

Caricatore  
StarLink 2.0



Caricatore Endoausicolare  
StarLink 2.0



#### Caricatori descritti nel presente manuale utente (selezionare il proprio):

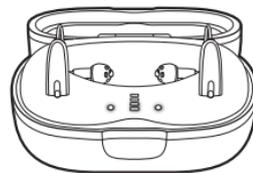
Caricatore Premium StarLink 2.0:

mRIC R

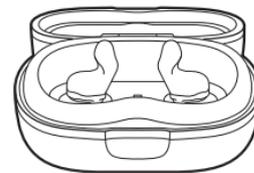
RIC RT

Caricatore Premium Endoausicolare StarLink 2.0

Caricatore  
Premium StarLink 2.0



Caricatore  
Premium Endoausicolare  
StarLink 2.0



I caricatori Premium StarLink 2.0 contengono una batteria ricaricabile integrata agli ioni di litio che non è rimovibile.

## Sommario

### 1. Scopri il tuo caricatore

Ecco il tuo caricatore.....	5
Utilizzo del caricatore.....	6
Manutenzione del caricatore.....	9
Guida alla risoluzione dei problemi.....	11

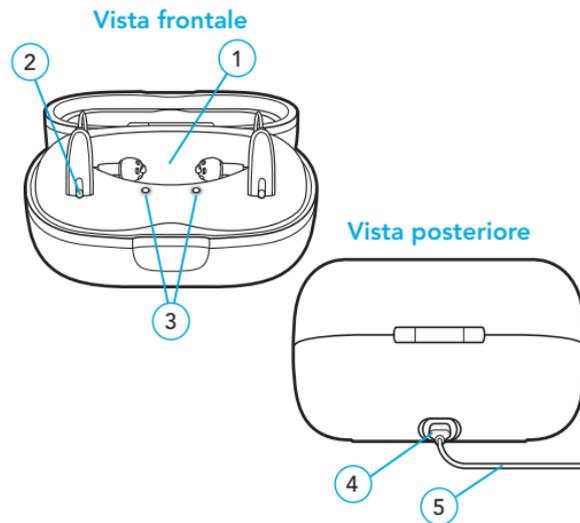
### 2. Guida aggiuntiva

Usò previsto.....	15
Informazioni sulla sicurezza.....	17
Informazioni sulle normative.....	18

## Ecco il tuo caricatore

### Panoramica

1. Alloggio earbud/auricolari
2. Slot di ricarica
3. Indicatori LED
4. Porta USB-C
5. Cavo di alimentazione



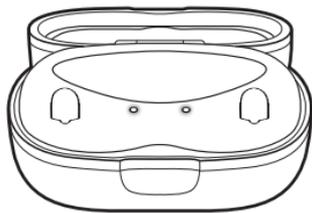
## Utilizzo del caricatore

Si consiglia di caricare completamente gli apparecchi acustici prima dell'uso.

### Per caricare gli apparecchi acustici:

1. Collega il caricatore a una fonte di alimentazione esterna, come una presa a muro.

Gli indicatori LED diventano bianchi quando il caricatore è collegato. È quindi possibile iniziare il processo di ricarica.

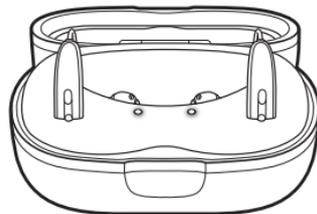


**NOTA:** i caricatori StarLink 2.0 devono essere collegati a una fonte di alimentazione esterna per caricare gli apparecchi acustici (ad es. una presa a muro). I caricatori Premium StarLink 2.0 consentono di caricare apparecchi acustici senza fili o collegati a una fonte di alimentazione esterna.

2. Posiziona gli apparecchi acustici nello slot di ricarica:

- L'indicatore LED di destra si ACCENDE per 2 secondi quando si inserisce l'apparecchio acustico destro.
- L'indicatore LED di sinistra si ACCENDE per 2 secondi quando si inserisce l'apparecchio acustico sinistro.
- Posiziona gli earbud/auricolari nell'apposito spazio. Gli apparecchi acustici si SPEGNERANNO e inizieranno a caricarsi.

*Durante la ricarica è possibile lasciare il caricatore aperto o chiuso.*



3. Puoi controllare lo stato di carica degli apparecchi acustici utilizzando gli indicatori LED all'interno del caricatore. La tabella di riferimento è disponibile alla pagina seguente.

**NOTA:** Se gli indicatori LED non si ACCENDONO o non seguono il comportamento descritto al punto 3, potrebbe essere necessario collegare il caricatore a una fonte di alimentazione.

*Consulta la Guida alla risoluzione dei problemi a pag. 11.*

Stato LED	Stato di carica
 Lampeggiante	Ricarica in corso
 Fisso	Ricarica completata

*I tuoi apparecchi acustici saranno completamente carichi in 3 ore e mezza.*

4. Rimuovi gli apparecchi acustici dal caricatore. Si ACCENDERANNO e saranno pronti da indossare.

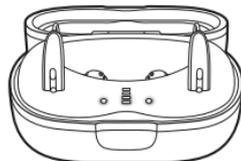
*Prima di utilizzare gli apparecchi acustici per la prima volta, consulta il manuale utente dell'apparecchio acustico ricaricabile.*

### Ricarica turbo

Il caricatore include la modalità ricarica turbo. La ricarica turbo si attiva automaticamente quando la batteria è a un livello di carica basso. L'apparecchio acustico si caricherà rapidamente, offrendo circa 3 ore di utilizzo in soli 10 minuti di ricarica.

### Per ricaricare il caricatore Premium StarLink 2.0

1. Collega il caricatore a una fonte di alimentazione esterna, come una presa a muro.
2. Controlla gli indicatori LED per confermare lo stato di carica del caricatore.



Indicatori LED	Livello di carica della batteria del caricatore
	Fino al 25% di carica
	Fino al 50% di carica
	Fino al 75% di carica
	Fino al 100% di carica
	Ricarica completata

Il caricatore sarà completamente carico in meno di 3 ore e mezza.

## Manutenzione del caricatore

### Consigli per la pulizia

Mantieni pulito il caricatore. Per prevenire danni da calore, umidità e detriti:

- Utilizza lo strumento di pulizia fornito con il caricatore, per rimuovere i detriti dagli slot di ricarica, nei quali si inseriscono gli apparecchi acustici per ricaricarli.

- Non utilizzare acqua, liquidi detergenti o solventi per pulire i contatti di ricarica. Ciò potrebbe danneggiare il caricatore.
- Quando possibile, tieni chiuso il coperchio per evitare l'accumulo di polvere e detriti.

### Consigli di conservazione

Conserva il caricatore in un luogo pulito e asciutto. Per preservare la durata del caricatore e delle batterie ricaricabili degli apparecchi acustici:

- Scegli una cassettiera o una mensola in una stanza che non sia il bagno o la cucina.
- Conserva il caricatore in un luogo fresco per evitare danni al dispositivo. Evita aree esposte a calore eccessivo come davanzali o automobili lasciate al sole.
- Puoi lasciare il caricatore collegato a una fonte di alimentazione mentre indossi gli apparecchi acustici. Tuttavia, se prevedi di non utilizzarlo per un periodo prolungato (oltre una settimana), rimuovi il cavo di alimentazione dal caricatore e/o dalla fonte di alimentazione esterna.

## Guida alla risoluzione dei problemi

Stai riscontrando dei problemi con il caricatore? Segui questi consigli. Se i problemi persistono, contatta il tuo audioprotesista.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Caricatori applicabili: <i>Caricatore StarLink 2.0 (mRIC R o RIC RT), Caricatore Endoauricolare StarLink 2.0*</i>		
L'indicatore LED di sinistra sta lampeggiando rapidamente 	L'apparecchio acustico sinistro presenta un problema elettrico. (Ciò può impedirne la ricarica).	Contattare il proprio audioprotesista per ricevere assistenza.
	Il caricatore ha perso o non riesce a stabilire una comunicazione con l'apparecchio acustico.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere l'apparecchio acustico sinistro dallo slot di ricarica.</li> <li>2. Riposizionarlo nello slot di ricarica.</li> </ol>
L'indicatore LED di destra sta lampeggiando rapidamente 	L'apparecchio acustico destro presenta un problema elettrico. (Ciò può impedirne la ricarica).	Contattare il proprio audioprotesista per ricevere assistenza.
	Il caricatore ha perso o non riesce a stabilire una comunicazione con l'apparecchio acustico.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere l'apparecchio acustico destro dallo slot di ricarica.</li> <li>2. Riposizionarlo nello slot di ricarica.</li> </ol>

\*Include i caricatori Premium StarLink 2.0

Problema	Possibile causa	Soluzione
Caricatori applicabili: <i>Caricatore StarLink 2.0 (mRIC R o RIC RT), Caricatore Endoauricolare StarLink 2.0*</i>		
L'indicatore LED rimane SPENTO quando l'apparecchio acustico viene posizionato nello slot di ricarica.	Il caricatore non è collegato a una fonte di alimentazione esterna o a una fonte di alimentazione esterna funzionante.	Provare un'altra fonte di alimentazione esterna per assicurarsi che il caricatore riceva alimentazione (ad es., una presa a muro o altro alimentatore).
	L'apparecchio acustico non è stato posizionato correttamente nello slot di ricarica.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere l'apparecchio acustico dallo slot di ricarica.</li> <li>2. Riposizionarlo nello slot di ricarica.</li> <li>3. Assicurarsi di averlo posizionato correttamente nello slot di ricarica.</li> </ol>
	Guasto del caricatore.	Contattare il proprio audioprotesista per ricevere assistenza.

\*Include i caricatori Premium StarLink 2.0

Problema	Possibile causa	Soluzione
Caricatori applicabili: <i>solo Caricatore Premium StarLink 2.0 (mRIC R o RIC RT), Caricatore Premium Endoauricolare StarLink 2.0</i>		
Gli indicatori LED si ACCENDONO brevemente e poi si SPENGONO.	La batteria del caricatore è scarica.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare il cavo di alimentazione al caricatore.</li> <li>2. Collegare il caricatore a una fonte di alimentazione esterna (ad es. una presa a muro).</li> </ol> <p>Gli indicatori LED del caricatore si accenderanno per 6 secondi, dopodiché si attiverà lo stato di carica.</p>

Problema	Possibile causa	Soluzione
Caricatori applicabili: <i>solo Caricatore Premium StarLink 2.0 (mRIC R o RIC RT), Caricatore Premium Endoauricolare StarLink 2.0</i>		
L'indicatore LED rimane SPENTO quando l'apparecchio acustico viene posizionato nello slot di ricarica.	Il caricatore non è collegato a una fonte di alimentazione esterna o a una fonte di alimentazione esterna funzionante.	Provare un'altra fonte di alimentazione esterna per assicurarsi che il caricatore riceva alimentazione (ad es., una presa a muro o altro alimentatore).
Il LED di destra sta lampeggiando rapidamente 	Gli apparecchi acustici hanno terminato la ricarica, il caricatore è passato in modalità "risparmio energetico".	Aggiornare i LED di ricarica: 1. Rimuovere l'apparecchio acustico dallo slot di ricarica per 3 secondi. 2. Riposizionarlo nello slot di ricarica. Gli indicatori LED mostrano lo stato di carica.

## Uso previsto

Questi caricatori sono destinati alla ricarica di apparecchi acustici ricaricabili agli ioni di litio e devono essere utilizzati con gli apparecchi acustici scelti dal paziente. Per informazioni sull'apparecchio acustico consultare il manuale utente specifico del modello.

Il caricatore è progettato per funzionare in ambienti pubblici e residenziali e per rispondere agli standard internazionali di compatibilità elettromagnetica e immunità per i dispositivi medici. Tuttavia, è possibile che si verifichino interferenze causate da disturbi della linea elettrica, metal detector all'aeroporto, campi elettromagnetici da altri dispositivi medici, segnali radio e scariche elettrostatiche.

Se si utilizzano altri dispositivi medici o si indossano dispositivi medici impiantabili come defibrillatori o pacemaker e si teme che gli apparecchi acustici possano causare interferenze con tali dispositivi, contattare il proprio medico o il produttore del dispositivo medico per informarsi circa il rischio di interferenze.

Il caricatore non deve essere utilizzato durante le procedure di risonanza magnetica o all'interno di una camera iperbarica o in altri ambienti con elevate concentrazioni di ossigeno.

Il caricatore non dispone di una certificazione formale, per operare in atmosfere a rischio di esplosione, come quelle presenti nelle miniere di carbone o in alcune fabbriche chimiche.

10% UR  95% UR  45 °C  
-10 °C

Il caricatore deve essere conservato e trasportato entro gli intervalli di temperatura, umidità e pressione compresi tra -10 °C (14 °F) e 45 °C (113 °F), 10%-95% UR e 70 kPa - 106 kPa (equivalente ad altitudini comprese tra 380 m (1.200 piedi) sotto il livello del mare e 3.000 m (10.000 piedi)).

L'intervallo di temperatura di ricarica è compreso tra 10 °C (50 °F) e 40 °C (104 °F) e tra 10%-95% UR e 70 kPa-106 kPa.

## AVVERTENZE:

- Se il prodotto è caldo, non toccarlo finché non si sarà raffreddato.
- Se il prodotto non funziona, non smontarlo. È opportuno contattare il produttore e inviare il dispositivo al servizio riparazioni in quanto esiste un pericolo di scarica elettrica.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire nulla di quanto contenuto nella confezione.
- Tutti i cavi e gli adattatori CA devono essere approvati o testati da un laboratorio autorizzato e riconosciuto a livello nazionale.

## Beneficio clinico

Il caricatore stesso non fornisce un beneficio clinico diretto. Il beneficio clinico indiretto viene fornito consentendo al dispositivo principale (apparecchio acustico ricaricabile) di svolgere la propria funzione.

Siamo tenuti per legge a fornire le seguenti avvertenze:

 **AVVERTENZA:** Evitare l'uso del caricatore wireless direttamente accanto ad altre apparecchiature elettroniche, in quanto potrebbe comportare prestazioni non adeguate. Se tale utilizzo è necessario, verificare se gli apparecchi acustici e le altre apparecchiature funzionino correttamente.

**AVVERTENZA:** L'utilizzo di accessori, componenti o parti di ricambio diversi da quelli forniti dal produttore del caricatore potrebbe aumentare le emissioni elettromagnetiche e diminuire l'immunità elettromagnetica, portando a un deterioramento delle prestazioni.

**AVVERTENZA:** L'utilizzo di apparecchiature di comunicazione radio portatili a una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) dal caricatore, potrebbe causare un deterioramento delle prestazioni del caricatore. In questo caso, allontanarsi dall'apparecchiatura di comunicazione.

## **NON APRIRE IL CARICATORE, ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE**

I caricatori StarLink 2.0 e Premium StarLink 2.0 hanno un grado di protezione IP 22 secondo la normativa IEC 60529.

Ciò significa che l'unità è protetta da oggetti solidi di lunghezza superiore a 12 mm, incluse le dita e la caduta di gocce d'acqua e condensa.

Non collegare il caricatore a dispositivi non descritti nel presente manuale utente.

L'utente non deve toccare entrambe le porte di ricarica dell'apparecchio acustico contemporaneamente.

La durata del caricatore StarLink 2.0 e Premium StarLink 2.0 è di 3 anni.

I caricatori StarLink 2.0 e Premium StarLink 2.0 sono stati testati e hanno superato i seguenti test in materia di emissioni e di immunità:

- IEC 60601-1-2, requisiti sulle emissioni irradiate e condotte per un dispositivo di Classe B del Gruppo 1, come stabilito nella CISPR 11.
- Distorsione armonica e fluttuazioni di tensione che influenzano la sorgente di alimentazione in ingresso, come indicato nella Tabella 2 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità alle radiazioni RF a un livello di campo di 10 V/m tra 80 MHz e 2,7 GHz e a livelli di campo più elevati dei dispositivi di comunicazione, come indicato nella Tabella 9 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità ai campi magnetici della frequenza di alimentazione a un livello di campo di 30 A/m e ai campi magnetici di prossimità, come indicato nella Tabella 11 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità ai livelli di scariche elettrostatiche ESD di +/- 8 kV di scarica condotta e +/- 15 kV di scarico via aria.
- Immunità ai fenomeni transitori elettrici veloci all'ingresso di alimentazione a un livello di +/- 2 kV ed a una frequenza di ripetizione di 100 Hz.
- Immunità alle sovratensioni all'ingresso di alimentazione di +/- 1 kV linea-linea.
- Immunità ai disturbi condotti, indotti dai campi RF all'ingresso di alimentazione, come indicato nella Tabella 6 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità a cali di tensione e alle interruzioni dell'alimentazione, come indicato nella Tabella 6 della

norma IEC 60601-1-2.

### **SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI NELL'UNIONE EUROPEA**

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo Starkey deve essere segnalato al rappresentante Starkey locale e all'autorità competente dello Stato membro in cui si risiede. Un incidente grave consiste in un qualsiasi malfunzionamento, deterioramento delle caratteristiche e/o delle prestazioni del dispositivo o nell'inadeguatezza nel manuale utente o delle etichette del dispositivo che potrebbe condurre al decesso o al grave deterioramento dello stato di salute dell'utente o potrebbe farlo in caso si ripetesse.

## **Informazioni sulla sicurezza**

Questi dispositivi sono conformi alla sezione 15 delle norme della FCC e agli standard RSS esenti da licenza di ISED Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

**NOTA:** Il produttore non è responsabile di eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura. Tali modifiche potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

## Informazioni sulle normative



### FABBRICANTE

Starkey Laboratories, Inc. (in BOLD)  
6700 Washington Ave. South  
Eden Prairie, MN 55344 USA  
www.starkey.com



### MANDATARIO

Starkey Laboratories GmbH  
Weg beim Jäger 218-222  
22335 Hamburg - Germania



### IMPORTATORE

Starkey Italy S.r.l.  
Via Lombardia, 2A  
20068 Peschiera Borromeo (MI) - Italia



I rifiuti delle apparecchiature elettroniche devono essere gestiti in conformità alle normative locali



Consultare il manuale utente



Mantenere asciutto

### ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE USATE

Starkey Laboratories, Inc. sostiene la tutela dell'ambiente e supporta l'osservanza delle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti elettronici. Tali normative potrebbero richiedere che gli apparecchi acustici e il caricatore vengano smaltiti in base alle procedure stabilite a livello locale per il riciclaggio/smaltimento dei dispositivi elettronici. Le istruzioni riportate di seguito sono fornite a beneficio del personale addetto alle fasi di smaltimento/riciclaggio. Si prega di includere il presente manuale nello smaltimento del caricatore.

### SOLO PER IL PERSONALE ADDETTO ALLO SMALTIMENTO/RICICLAGGIO

Il caricatore Premium Endoauricolare StarLink contiene una batteria ai polimeri di litio. Per rimuovere la batteria dal caricatore, attenersi alle opzioni seguenti:

#### Opzione 1

- Inserire le barre di trazione tra la plastica e l'alloggiamento metallico dell'USB-C (superiore e inferiore)
- Fare leva per rompere la giunzione
- Tagliare i fili della batteria e smaltirla

#### Opzione 2

- Utilizzando la scanalatura del modello come guida, tagliare la custodia di plastica su tutti e 4 i lati con una lama dremel, un coltello a ultrasuoni, un filo caldo o sega a nastro
- In ogni caso, stabilire una guida limite in modo da impedire l'ingresso di oltre 3/32 pollici oltre il guscio esterno
- Tagliare i fili della batteria e smaltirla

Simbolo	Significato del simbolo	Standard applicabile	Numero del simbolo
	Produttore	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data di fabbricazione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Importatore	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.8
	Numero di catalogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numero di serie	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Dispositivo medico	BS EN ISO 15223-1:2021	5.7.7
	Mantenere asciutto	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite di temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limite di umidità	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Attenzione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Segnale di avvertimento generale	CE 60601-1, Riferimento n. Tabella D.2, Segno di sicurezza 2	ISO 7010-W001
	Fare riferimento al manuale/libretto di istruzioni	CE 60601-1, Riferimento n. Tabella D.2, Segno di sicurezza 10	ISO 7010-M002
	Raccogliere separatamente	DIRETTIVA 2012/19/EU (WEEE)	Allegato IX
	Apparecchiature di Classe II	IEC 60417 Riferimento n. Tabella D.1	Simbolo 9 (IEC 60417-5172)
	Corrente diretta	IEC 60601-1 Riferimento n. Tabella D.1	IEC 60417-5031
	Simbolo riciclaggio	Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 94/62/CE	Allegato I-VII



---

StarLink e Starkey sono marchi commerciali di Starkey Laboratories, Inc.

©2024 Starkey Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati. P00003877 Brevetto 2/24 BKL3207-00-IT-SC

Brevetto: [www.starkey.com/patents](http://www.starkey.com/patents)